



ИЛЪЧИ

БИРИМДИК
ЕДИНСТВО

의
치

№8 (316)

5 мая
2022 г.

ИЗ БИШКЕКА В СЕУЛ



стр. 4



ОТБОР ФИНАЛИСТОВ
ФЕСТИВАЛЯ
К-РОР 2022

стр. 5



МАСТЕР-КЛАСС ПО КОРЕЙСКИМ
ТРАДИЦИОННЫМ ТАНЦАМ

стр. 5



ГОСТИ ИЗ КУККИВОНА В БИШКЕКЕ

стр. 6

ПОСОЛЬСТВО
РЕСПУБЛИКИ КОРЕЯ
В КЫРГЫЗСКОЙ
РЕСПУБЛИКЕ

КОМИТЕТ ПО МИРНОМУ
И ДЕМОКРАТИЧЕСКОМУ
ОБЪЕДИНЕНИЮ КОРЕИ

TOGETHER
다시 함께
AGAIN
K-POP
FESTIVAL
in Kyrgyzstan
2022

25 мая в 17-00

В КЫРГЫЗСКОМ ДРАМАТИЧЕСКОМ ТЕАТРЕ им. АБДУМОМУНОВА
состоится финал К-роп фестиваля-2022 в Кыргызстане.

Также для зрителей будет бесплатная лотерея
с множеством призов.

Главный приз лотереи – путевка на двоих в топовый пансионат
Иссык-Куль Raduga West по системе «все включено» (3 дня - 2 ночи).

ВХОД СВОБОДНЫЙ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ПАРТНЕРЫ ФЕСТИВАЛЯ:

korea mania СЕТЬ МАГАЗИНОВ «КОРЕЯМАН» HYUNDAI ХИЛД-ЦЕНТР КЫРГЫЗСТАН

СПОНСОРЫ ФЕСТИВАЛЯ:

ПОСОЛ КР ОБСУДИЛА С ПРЕЗИДЕНТОМ ЮЖНОКОРЕЙСКОЙ АВИАКОМПАНИИ T'WAY ОТКРЫТИЕ ПРЯМОГО АВИАРЕЙСА «БИШКЕК – ИНЧХОН»

21 апреля посол Кыргызской Республики в Республике Корея Аида Исмаилова провела переговоры с делегацией южнокорейской авиакомпании T'Way во главе с президентом Ёнг Хонг Гён.

На данной встрече стороны обсудили возможность открытия прямого авиасообщения «Бишкек – Инчхон – Бишкек».

Посол КР выразила благодарность южнокорейской авиакомпании за оказание содействия в вывозе граждан обеих стран и доставки гуманитарной помощи в период пандемии. Обратила внимание собеседника, что в открытии прямого авиасообщения заинтересованы граждане обеих стран, и данный вопрос поднимается на всех уровнях.

В свою очередь президент авиакомпании Ёнг Хонг Гён сообщил, что компания получила разрешение на осуществление прямых рейсов по маршруту «Инчхон – Бишкек» в феврале 2020 года, однако в связи с закрытием границ многих стран из-за пандемии, в том числе и Кыргызстана, регулярные рейсы были отложены. Президент отметил, что в настоящее время из 29 самолетов разные направления обслуживают только 7 самолетов. Добавил, что в сентябре 2022 года планируется поступление новых самолетов для дальних полетов, которые должны пройти тестирование в целях авиационной безопасности, и, по его мнению, регулярные рейсы в Кыргызстан планируется начать в 2023 году.

Президент T'Way отметил, что авиакомпания заинтересована до регулярных рейсов организовывать чартерные рейсы по данному маршруту, ближайший чартерный рейс был запланирован на 28 апреля.



Собеседники также согласились, что открытие прямого авиасообщения между Кыргызстаном и Южной Кореей придаст импульс расширению торгово-экономического сотрудничества между двумя странами.

Источник: mfa.gov.kg

«Я КОРЕИН!»

На днях в Корейском народном доме состоялась встреча делегации из Республики Корея, которая представляет фонд «Культурный Азиатский Центр» при Министерстве культуры Республики Корея, с президиумом Общественного объединения корейцев КР. Также среди гостей были представители различных учреждений, связанных с развитием культуры, профессора и деятели искусства.

В конце лета или начале осени в Бишкеке планируется проведение большого концертного мероприятия совместно с Министерством культуры Кыргызской Республики. Также пройдет мюзикл под названием «Я корейн!», кото-



рый был представлен в 2017 году в культурной деревне «Корейн маэль», находящейся в городе Кванджу (Республика Корея).

Как известно, сегодня в Корее проживает большое количество этнических корейцев из стран СНГ, и данный фонд оказывает всяческое содействие нашим соотечественникам, в частности при получении виз, разрешительных документов и решении других вопросов.

Данный мюзикл отражает всю историю коре-сарам, как и почему корейцы переселились на территорию России, затем были насильственно выселены в Среднюю Азию и сейчас вновь возвращаются на свою историческую родину в Корею.

Общественное объединение корейцев Кыргызстана также окажет всяческую поддержку в проведении и организации данного мероприятия и в последующем будет содействовать подобным проектам.

Юрий Ким

ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ ДОКТОРОВ

С 18 по 26 апреля KOICA совместно с Inha University Hospital запустили онлайн-программу обучения (CIAT) «Повышение квалификации персонала Республиканской клинической инфекционной больницы» ('21-'23). В данном курсе принимали участие доктора Республиканской инфекционной клинической больницы Кыргызской Республики.

Г-н Ли Вонджэ, посол Республики Корея в Кыргызстане, выступил с приветственной речью на церемонии открытия, а г-н Ли Джонгсу, директор представительства KOICA в Кыргызской Республике, выступил с поздравительной речью на церемонии закрытия, подбодрив участников.

Программа была направлена на повышение качества медицинских услуг в области инфекционных заболеваний путем адаптации новейших

корейских знаний и систем работы. В результате стажеры разработали планы действий по «Внедрению системы СРАР для оказания стандартизированной респираторной поддержки тяжелым пациентам с COVID-19» и «Выбору оптимальной системы ЭКМО для лечения пациентов с COVID-19 с дыхательной недостаточностью».

Представительство KOICA в Кыргызской Республике выражает благодарность всем, кто смог принять участие в этой обучающей программе.

facebook.com/koica.kyrgyz



ПАТРИОТ

*Бывают дни, часы, мгновения,
Когда не сможешь промолчать.
Нахлынет в душу вдохновение,
И сердцем хочется сказать.*

*Петь о любви к родной природе
И красоте своей земли,
О славных подвигах народа,
Что эту землю сберегли.*

*Язык, традиции и нравы,
Все то, чем славится страна,
Является моей Державой.
И я горжусь, что здесь она.*

*Быть частью этого народа,
Быть сыном Родины своей.
Делить успехи и невзгоды,
Всем сердцем растворяясь в ней.*

*И я готов расстаться с жизнью,
Когда беда произойдет.
Чтоб защитит свою Отчизну
С высоким званием «Патриот».*

Артур Кан

С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ!

생일 축하합니다!

Пак Ирина Адольфовна
(27 апреля)

Ким Эфира Григорьевна
(28 апреля)

Пак Сергей Алексеевич
(4 мая)

С ЮБИЛЕЕМ!

Пак Николай Ирович
(Заслуженный строитель
Кыргызской Республики,
экс-депутат пяти созывов г. Оша,
председатель совета старейшин
ООК КР)



비슈켈에서 서울까지...

키르기스공화국 수도 비슈켈에서 한국과 키르기스공화국 수교 30주년 행사가 열렸다. 이 의미있는 날을 맞아 똑또굴 사틀가노프 키르기스공화국 국립 필하모닉에서 축하 콘서트가 진행되었다. 필하모닉 로비에서는 한국의 명소와 신비한 자연의 아름다움이 담긴 사진 전시회도 열렸다.



콘서트 시작에 앞서 열린 공식 리셉션 자리에서 이원재 주키르기스공화국대한민국 대사는 양국가의 관계 발전을 위한 건배사를 하기도 하였다.

이원재 대사는 "존경하는 여러분, 기념 리셉션에 시간을 내어 참여해 주신 귀빈분들께 감사의 말을 전하고 싶습니다. 오늘 저희는 대한민국과 키르기스공화국 외교 수립 30주년을 맞는 행사를 진행하고 있습니다. 오늘 밤 한국과 키르기스스탄의 국악원이 참가하는 기념 콘서트가 열립니다. 또한 앞으로 양국간의 우호 관계가 성공적으로 발전하기를 기원합니다" 라고 건배사를 하였다.

필하모닉 대강당에서 열린 본 공연에서도 이원

재 대사는 "비슈켈에서 서울까지"라는 이름의 콘서트 프로그램의 시작을 알렸다.



그는 "존경하는 귀빈 여러분, 여러분에게 인사드리며 대한민국과 키르기스공화국 외교 수립 30주년을 진심으로 축하합니다. 1992년부터 외교 수립을 하였지만 대한민국과 키르기스공화국은 내부, 외부에서 여러 어려움과 개혁을 겪기도 하였습



니다. 하지만 양국은 다양한 분야에서 적지 않은 성장과 발전을 이루어냈습니다. 다양한 분야에서 발전을 이루었고 최근 대단한 진전에 다달았습니다.

2019년에는 대한민국 국무총리

가 키르기스공화국을 방문하였으며, 작년 4월에는 대한민국 국회의장이 방문하였습니다. 이로 인해 다양한 교류가 고위급에서 이루어졌습니다. 이러한 성과들은 펜데믹 상황에도 불구하고 양국관계가 발전하였다는 것을 증명할 수 있습니다.

2021년에 대한민국 정부는 키르기스공화국을 공식적인 우선국가로 포함시켰으며 앞으로도 키르기스공화국의 번영을 위한 파트너국가로서 지속되어 갈 것입니다. 그리고 대사관은 앞으로의 양국 관계 발전을 위한 노력을 지속해 갈것입니다" 라고 언급했다.

이어 아즈벡 오로즈베코 비치 코조웨흐 키르기스공화국 제 1 차관이 관중들을 향해 축하를 하였다.

그는 "제 개인적으로, 또 키르기스공화국 정부를 대변해 이 행사를 맞이한 여러분들께 축하의 말을 전하고 싶습니다. 대

한민국은 우리의 자유권을 인정하고 외교 수립



을 체결한 첫 국가들 중 하나이며 아시아 지역에서 가장 주요 파트너 국가들 중 하나입니다. 지리적으로 양국이 멀리 떨어져 있음에도 불구하고 양국은 공동된 역사적 뿌리와 민주주의 발전에 대한 가치를 가지고 있습니다. 저희는 대한민국과의 관계 발전에 큰 의미를 부여하고 있습니다" 라고 말했다.



이어 민족국악단 "캄바르칸"이 "옴 마이다" 노래를 불렀고 국립무용단 "아크 마랄"이 "에르기메" 춤을 추며 앉아있는 관중들의 마음을 사로잡았다. 대한민국 문화 사절단인 국립국악원은 관중을 현혹시키는 부채춤과 전히석 소리꾼의 판소리 "춘향전"을 선보였다.

또한 전통 한국 음악인 시나위에서 가야금, 거문고, 아쟁, 피리, 대금 등의 악기들이 울렸다. 콘서트의 마지막 장식은 "판굿" 무대였으며 작은 한국 복을 이용한 춤이 선보였다. 이날은 대한민국과 키르기스공화국의 문화와 양국의 우정을 발전시키는 하나의 다리 역할을 하는 매우 흥미로운 밤이었다.

ИЗ БИШКЕКА В СЕУЛ

В столице Кыргызстана состоялось торжественное мероприятие, посвященное 30-летию установления дипломатических отношений между Республикой Корея и Кыргызской Республикой. В честь данного знаменательного события в Кыргызской национальной филармонии имени Токтогула Сатылганова был организован праздничный концерт с участием фольклорного ансамбля национального центра «Гугак», фольклорно-этнографического ансамбля «Камбаркан», государственного ансамбля танца «Ак Марал».

В фойе филармонии была организована фотовыставка, отображающая необыкновенную красоту природы, а также достопримечательности Кореи. В мероприятии приняли участие представители государственных и общественных организаций Кыргызской Республики и Республики Корея, ООК КР, Ассамблеи народа Кыргызстана и другие.

Перед началом концерта состоялся официальный прием, во время которого Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в Кыргызстане господин Ли Вон Джэ обратился к приглашенным и поднял тост за развитие отношений между двумя государствами.

– Уважаемые дамы и господа, позвольте выразить благодарность всем нашим почетным гостям за то, что нашли время принять участие в торжественном приеме. Сегодня мы празднуем значимое событие, 30-летие установления дипломатических отношений между Республикой Корея и Кыргызской Республикой. В этот вечер состоится торжественный концерт с участием фольклорных ансамблей Кореи и Кыргызстана. Пожелаем дальнейшего успешного развития дружеских отношений между государствами, – сказал господин посол.



А в это время заполнялся зрительный зал. Вход на мероприятие был свободным, и то, что задолго до концерта не было ни одного свободного места, доказывает, что в Кыргызстане тема корейской культуры невероятно популярна. Мероприятие под назва-

нием «Из Бишкека в Сеул» на большой сцене открыл господин Ли Вон Джэ.

– Уважаемые гости, позвольте поприветствовать вас и искренне поздравить с 30-летием установления дипломатических отношений между



Республикой Корея и Кыргызской Республикой. Несмотря на то, что с момента установления дипломатических отношений в 1992 году Республика Корея и Кыргызская Республика стол-



кнулись с различными трудностями и реформами как внутри страны, так и извне, нашим странам все же удалось добиться немалого роста и развития в различных областях.

В 2019 году в Кыргызстане с официальным визитом побывал премьер-министр Республики Корея, в апреле прошлого года состоялся визит спикера Национальной ассамблеи Республики Корея. Наряду с этим прошли различные обмены на высоком уровне. Эти достижения можно оценить как подтверждение республик развивать отношения, несмотря на сложную ситуацию, связанную с пандемией. В 2021 году правительство Республики Корея включило Кыргызстан в список приоритетных стран в рамках официальной помощи в целях развития. Правительство Кореи и впредь продолжит быть партнером для процветания Кыргызстана. И посольство будет прилагать усилия для дальнейшего развития двусторонних отношений.

Невероятная популярность К-поп не затмила традиционное корейское искусство. Его уникальная красота по-прежнему сияет. Необходимость понимания и уважительного отношения к культурным ценностям друга – основа развития дружеских отношений стран, обладающих древней историей и высокой традиционной культурой. Я надеюсь, что сегодняшнее мероприятие способствует более глубокому пониманию культурных ценностей наших стран, – отметил господин посол.

Собравшихся поздравил первый заместитель председателя кабинета министров КР Арзыбек Орозбекович Кожошев.

– Сегодняшнее торжественное мероприятие является значимым событием для народов двух стран. Позвольте от лица кабинета министров и от себя лично поздравить вас с этим мероприятием. Корея одной из первых стран мира

признала нашу независимость и установила с нами отношения, став одним из самых главных партнеров в Азиатском регионе. Несмотря на географическую отдаленность, страны имеют общие исторические корни и ценности в развитии демократии. Мы придаем большое значение развитию отношений с Республикой Корея. За прошедшие тридцать лет Кыргызстан и Корея укрепили отношения дружбой и взаимодействием во всех сферах. Нами прилагаются усилия для укрепления двустороннего сотрудничества, – сказал Арзыбек Кожошев.

Присутствующих в зале ожидала необыкновенная программа, полная сюрпризов. Фольклорно-этнографи-



ческий ансамбль «Камбаркан» исполнил песню «Оп майда», которая звучала в старину. В вариации данного ансамбля также был исполнен под аккомпанемент кыргызских народных

инструментов второй национальный гимн корейского народа «Ариран».

Танец «Эргиме» в исполнении государственного ансамбля «Ак Марал» покорила сердца сидящих в зале. Культурные посланники Республики Ко-



рея – фольклорный ансамбль национального центра «Гугак» – выступили с завораживающим танцем с веерами, он был создан в 1950-х годах и оценивается как интенсивное представление танца корейского народа.

Перед сидящими в зале развернулось уникальное представление. Многие из зрителей впервые стали свидетелями такого исполнения. Певец Чон Хви Сок под аккомпанемент барабана исполнил «Песню о любви». Перевод композиции был представлен в виде текста на большом экране, зрители вторили ритму аплодисментами.



Также прозвучала традиционная корейская музыка – синави. Она исполняется импровизационно музыкальным ансамблем и сопровождает обряды корейского шаманизма. Звучали инструменты: каягым, гомунго, аженг, пири, дэгым и другие. Апофеозом концерта стало невероятное представление «Пангут» и танец с маленьким корейским барабаном. Зрители были поражены мастерством и ловкостью танцоров с лентами на макушке шляпы (сангмо). Это был невероятно волшебный вечер, который стал мостом, соединяющим культуру Республики Корея и Кыргызстана и развивающим дружбу между странами.

МАСТЕР-КЛАСС ПО КОРЕЙСКИМ ТРАДИЦИОННЫМ ТАНЦАМ

В рамках празднования 30-летия установления дипломатических отношений между Республикой Корея и Кыргызской Республикой 20 апреля в Кыргызской национальной филармонии имени Токтогула Сатылганова был организован праздничный концерт с участием фольклорного ансамбля национального центра «Гугак» Республики Корея.



А на следующий день, 21 апреля, в Корейском народном доме художественный руководитель концертной программы Ким Хе Джа провела мастер-класс по традиционным корейским танцам специально для

участников танцевального коллектива народного ансамбля «Маннам» Общественного объединения корейцев КР и студентов Института Сэджон Сокулук, которые также обучаются традиционным корейским танцам.

Сначала участники танцевальных коллективов по очереди показали гостям танец с веерами. Ким Хе Джа отметила высокий уровень подготовки танцоров и хореографа Татьяны Лигай. После чего она дала небольшой мастер-класс, показав некоторые элементы танца. Особое внимание было уделено движениям с веером, а также манере исполнения танца и дыханию.

Все участники остались довольны, получили массу позитивных эмоций, полезную информацию и выразили пожелание проводить подобные мастер-классы как можно чаще и тем самым повышать свой профессиональный уровень.

Юлия Пак



ОТБОР ФИНАЛИСТОВ ФЕСТИВАЛЯ К-РОР 2022

1 мая в Корейском народном доме прошел отборочный тур финалистов К-рор-фестиваля 2022 года. Организаторами одного из самых популярных музыкальных мероприятий корейской культуры в Кыргызстане являются Комитет по мирному и демократическому объединению Кореи и Посольство Республики Корея в КР.

Всего участие в отборе приняли свыше 40 команд и исполнителей, которые представили свои красочные номера. Первыми выступили



участники в категории «Вокал», исполнив самые популярные композиции, затем с танцевальными номерами в стиле К-рор перед



10 команд: Evolution, Incredible, Oblivion, Savage, Dragons, Glow, Skarlet, Twinkle, Sailors и Simple.



жюри один за другим появлялись творческие коллективы, которые демонстрировали свои невероятные хореографические способности.

После долгого обсуждения жюри определило финалистов. Итак, в категории «Вокал» в финальный тур прошли 8 участников: Акылай Байышева, Сымбыт Бегалиева, дуэт Memory, Арнэль Исабаева, Аарузада Русланбекова, Айтегин Темирбаева (Ош), Алия Эмильбекова, Руслан Эшматов, а в категории «Танцы»

Финал конкурса состоится 25 мая в Кыргызском драматическом театре. Желаем всем участникам творческих успехов и победы в предстоящем К-рор-фестивале!

Юрий Ким

ЧЕМПИОНАТ КР ПО ТАЭКВОНДО WT – 2022

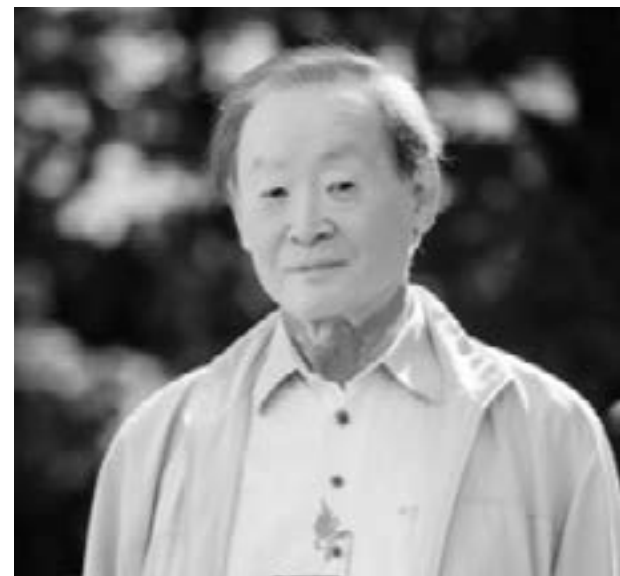
23-24 апреля в спортивно-развлекательном центре Sun City прошел чемпионат Кыргызской Республики по Всемирному таэквондо среди кадетов, юниоров и взрослых. В данном турнире соревновались ведущие спортсмены республики, всего участие приняли более 150 спортсменов из Бишкека, а также команды, приехавшие из города Оша, Иссык-Кульской и Чуйской областей. Чемпионат проходил в разделе керуги, пхумсэ, а также фристайл пхумсэ. Кроме того, турнир является отборочным для участия в предстоящих Азиатских играх.

По информации АТКР



АКТЕРА ОЛЕГА ЛИ НАГРАДИЛИ ОРДЕНОМ «БАРЫС» ВТОРОЙ СТЕПЕНИ

Президент Казахстана Касым-Жомарт Токаев подписал Указ о награждении орденом «Барыс» II степени актера Государственного республиканского корейского театра музыкальной комедии Олега Ли, передает МИА «Казинформ» со ссылкой на пресс-службу Акорды.



«За большой вклад в развитие театрального искусства наградить орденом «Барыс» II степени Ли Олега Сафроновича – актера РКП «Государственный республиканский корейский театр музыкальной комедии». Настоящий Указ вводится в действие со дня подписания. Президент Республики Казахстан К. Токаев, Нур-Султан, Акорда, 3 мая 2022 года, № 884», – говорится в публикации пресс-службы.

koreans.kz

ГОСТИ ИЗ КУККИВОНА В БИШКЕКЕ

В Кыргызстан с рабочим визитом прибыла делегация из Республики Корея в составе председателя

совета директоров Академии таэквондо «Куккивон» господина Чон Кап Киль, почетного консула Кыргызской Республики в РК господина Ким Джон Гу и других.

29 апреля они посетили спортивно-развлекательный комплекс «Сан Сити», где проходила тренировка сборной команды Кыргызстана. Господин Чон Кап Киль отметил высокий уровень наших спортсменов в категориях пхумсэ и керуги. Гости провели переговоры с руководством Ассоциации таэквондо КР о взаимном сотрудничестве, дальнейшем развитии и поддержке данного вида спорта в Кыргызстане. Также обсудили вопросы, связанные с предстоящим турниром чемпионата Азии, который пройдет в июне в корейском городе Чунчоне, и Азиатскими играми.

По информации АТКР



АВТОР МЕГА-ХИТА GANGNAM STYLE ВОЗВРАЩАЕТСЯ

Когда-то триумфально прогремевший на весь мир южнокорейский певец Сай (Psy) собирается отметить свое долгожданное возвращение выпуском нового альбома.



В социальных сетях он объявил о предстоящем выпуске своего девятого полноформатного альбома 29 апреля. Это его первый полноформатный альбом с тех пор, как восьмой альбом был выпущен в мае 2017 года.

Новый альбом совпадает с 10-летием его мега-хита Gangnam Style, который сделал его мировой сенсацией.

Сай, дебютировавший в 2001 году, стал первым исполнителем К-поп, достигшим рубежа пребывания на №2 в хит-параде Billboard Hot – 100 в течение семи недель с Gangnam Style.

Его музыкальное видео было первым, превысившим 2 миллиарда просмотров на YouTube, и собрало уже 4,38 миллиарда просмотров.

gazeta-rk.ru

SAMSUNG ELECTRONICS – ЛИДЕР ПО ИНВЕСТИЦИЯМ В НОВЫЕ РАЗРАБОТКИ

В прошлом году инвестиции крупных южнокорейских компаний в научно-исследовательские и опытно-конструкторские работы впервые превысили 60 трлн вон. Об этом сообщила 27 апреля компания SEO Score, которая проанализировала информацию о 224-х крупных компаниях страны. Общая сумма инвестиций составила 60 трлн 367,5 млрд вон, или 47 млрд 800 млн долларов. Это на 12% больше, чем в предыдущем году.



Наибольший объем инвестиций в новые исследования и разработки пришелся на Samsung Electronics – 22 трлн 596,5 млрд вон. На втором месте SK Hynix – 4 трлн 44,8 млрд вон. Далее следуют LG Electronics, Hyundai Motor и LG Display. В прошлом году 13 компаний вложили более 10% объема своих продаж в новые исследования и разработки.

world.kbs.co.kr

В НЬЮ-ЙОРКЕ ПРОХОДИТ ВЫСТАВКА «КОРЕЯ: ТРЕХМЕРНОЕ ВООБРАЖЕНИЕ»

3 мая в Нью-Йорке открылась выставка «Корея: Трехмерное воображение». Она организована Министерством культуры, спорта и туриз-



ма РК совместно с Корейским центром развития культурного контента. Организаторы мероприятия представили 16 видов южнокорейского контента, включая онлайн-концерт группы BTS и фильм «Паразиты» режиссера Пон Чжун Хо. Особое внимание привлекает традиционный контент, созданный корейскими художниками, медиа-группами и Государственным центральным музеем РК. Выставка продлится до 14 мая. С 27 мая по 9 июня выставка продолжит работу в Корейском культурном центре в Вашингтоне.

world.kbs.co.kr

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ ПРОВЕЛ ДЕНЬ ОТКРЫТЫХ ДВЕРЕЙ ДЛЯ ВЫПУСКНИКОВ СРЕДНИХ ШКОЛ БИШКЕКА

19 апреля факультет иностранных языков в БАЗ главного корпуса КНУ провел День открытых дверей для выпускников средних общеобразовательных школ №2, 4, 5, 13, 14, 35, 42 и 78 Бишкека. Участников мероприятия приветствовал проректор по учебной работе Бекжан Темиров. Он поздравил выпускников с успешным завершением учебного года, вкратце рассказал о структуре университета и его международных связях, об особенностях учебного процесса в КНУ и на факультете иностранных языков. «Нас радует, что выпускники бишкекских школ нашли время и пришли к нам. Надеюсь с вами встретиться осенью в стенах КНУ уже в качестве студентов национального университета», – завершил свое выступление Бекжан Темиров.

Далее о факультете иностранных языков рассказала его декан Зухра Гузиева. С презентациями о своих кафедрах выступили: Равшан Шаршенова, заведующая кафедрой английского языка, перево-

да и переводоведения, Мария Акчекеева, заведующая кафедрой французского языка, Ч. К. Бакашова, заведующая кафедрой германистики и межкультурной коммуникации, М. Б. Жаманакоева, заведующая кафедрой англистики и межкультурной коммуникации.



Перед будущими абитуриентами КНУ также выступили лектор DAAD в Кыргызстане г-жа Катя Теве и директор Центра образования Республики Корея в Бишкеке г-н Ким Джэ Енг.

Выступления ораторов сопровождалось концертными номерами талантливых студентов факультета иностранных языков: они исполнили кыргызский и корейский танцы, песни на французском и немецком языках. Затем в учебном корпусе №5, где расположен ФИЯ, состоялись мастер-классы, открытые уроки и викторины для выпускников. В ходе этих мероприятий декан, заведующие кафедрами и преподаватели факультета ответили на все интересующие вопросы выпускников.

knu.kg

2022년 키르기스공화국 한국어 수업 경연대회 비시켄한국교육원

1. 목적

- 한국어채택학교 한국어 수업 우수동영상 자료 발굴 및 우수수업자 격려를 통해 한국어교육 활성화 및 수준 제고 도모
- ※ 우수 한국어 수업 동영상 자료는 CD로 제작하여 한국어채택학교별 배부 예정

2. 주요 내용

- 내용 : 한국어 교사가 제출한 자신의 한국어 수업 동영상 자료를 심사하여 우수동영상 시상 및 자료 공유
- 참가대상 : 키르기스스탄 거주하는 현직 또는 예비 한국어 교사(대학교, 쉬콜라, 교육원, 세종학당, 학원 등 모든 교육기관 포함), 한국국적자 제외
- 참가방법 : 본인이 한국어 수업을 하는 30분 내외의 영상을 제작 후 참가 신청서, 수업지도안과 함께 교육원에 제출
- 제출기간 : 2022.05.27.(금)까지
- 방법: 교육원 방문 또는 이메일(kecb2001@gmail.com)

3. 심사 기준

심사 항목	점수
교수법의 참신성	30점
수업 주제 및 내용의 적합성	20점
IT 기술 활용 능력	30점
수업에 활용 가능성	20점
계	100점

4. 추진 일정

- 대회 안내 : 4.25.(월)
- 참가 접수 및 원격수업 동영상 제출 : 5.10.(화) ~ 5.27.(금)
- 원격수업 동영상 심사 : 5.30.(월) ~ 6.1.(수)
- 심사 결과 통보 : 6.2.(목)
- 시상식 : 6.3.(금) 시상 예정

5. 시상 (참가자 현황에 따라 조정될 수 있음)

- 1등(1명) : \$1,000
- 2등(1명) : \$700
- 3등(2명) : \$300
- 장려상(5명) : \$100

※ 키르기스공화국 한국어 수업 경연대회 1등 수상자는 카자흐스탄 알마티 한국교육원에서 주최하는 국제 한국어 수업 대회에 키르기스공화국을 대표하여 참가 가능

(국제 한국어 수업 대회의 구체적인 일정과 참가 방법은 추후 공지)

CONCURS «ЛУЧШИЙ УРОК ПО КОРЕЙСКОМУ ЯЗЫКУ В КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ»

Центр образования Республики Корея в Бишкеке объявляет о проведении конкурса «Лучший урок по корейскому языку в Кыргызской Республике».

1. Условия конкурса:

- подготовить видео (продолжительностью около 30 минут) своего урока по корейскому языку;
- подготовить план урока в письменном виде;
- заполнить заявку на участие;
- сдать в Центр образования видео, план урока и заявку на участие (посетив Центр образования Республики Корея в Бишкеке, либо по e-meil: kecb2001@gmail.com).

2. Участники:

- действующие преподаватели корейского языка (вузов, школ, колледжей, Центра образования Республики Корея в Бишкеке, институтов Седжон, частных учебных центров и т.д.);
- желающие стать преподавателем корейского языка;
- проживающие в Кыргызстане;
- кроме граждан Республики Корея.

3. Критерии отбора:

- оригинальность методики преподавания – 30 баллов;
- соответствие содержания урока теме – 20 баллов;
- навыки использования IT-технологий – 30 баллов;
- возможность применения данного урока – 20 баллов.

4. Призы (возможны изменения в зависимости от количества участников):

- 1 место (1 участник) – 1000 долларов США;
- 2 место (1 участник) – 700 долларов США;
- 3 место (2 участника) – 300 долларов США;
- поощрительное место (5 участников) – 100 долларов США.

5. Расписание проведения конкурса (возможны изменения):

- регистрация участников – до 27 мая;
- оценивание – с 30 мая до 1 июня;
- объявление результатов – 2 июня;
- награждение – 3 июня.

Победитель данного конкурса сможет представлять Кыргызстан на Международном конкурсе уроков по корейскому языку, который будет проводиться Центром образования Республики Корея в Алматы.

ПО ВОПРОСАМ РАЗМЕЩЕНИЯ РЕКЛАМЫ ОБРАЩАЙТЕСЬ
ПО АДРЕСУ: ILCHINEWS@GMAIL.COM
ИЛИ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 0 (772) 166-555, 0 (779) 10-99-77



СПОРТ для ВСЕЙ СЕМЬИ!

Sun City

ТРЕНАЖЕРНЫЙ ЗАЛ:
команда профессиональных инструкторов высшего класса в области фитнеса, бодибилдинга и силовых видов спорта

ЗАЛ ЕДИНОБОРСТВ:
ТАКВОНДО WTF (олимпийский вид спорта) бокс, тайский бокс, кикбоксинг, К1

ГРУППОВЫЕ ФИТНЕС НАПРАВЛЕНИЯ:
танцевальные классы, функциональные классы, силовые классы, художественная гимнастика

АКАДЕМИЯ МИНИ-ФУТБОЛА «СПАРТАК»:
обучение, тренировочный процесс, сборная команда

+996 770 534 972
suncity_sportclub
www.suncity.kg



GANG NAM KOREAN BBQ

ЮЖНОКОРЕЙСКИЙ РЕСТОРАН

+996 777 922 002
koreanbbq.bishkek
г. Бишкек, Элебаева 60



Ресторан Кён Бог Кун
경복궁

В АССОРТИМЕНТЕ БЛЮДА ИЗ МОРСКИХ ПРОДУКТОВ
ШИРОКИЙ АССОРТИМЕНТ БЛЮД (БОЛЕЕ 100 НАИМЕНОВАНИЙ)
ПРИЕМЛЕМЫЕ ЦЕНЫ
УЮТНАЯ ОБСТАНОВКА
ВЫСОКИЙ УРОВЕНЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ

ЗАКАЗ БЛЮД И ДОСТАВКА НА ДОМ! АДРЕС: ПРОСПЕКТ ЧУЙ 30А
ТЕЛ: 0(312) 433-944, 0(557) 071-903, 0(500) 522-511



ASSORTI PROJECT
РЕСТОРАННЫЙ ХОЛДИНГ

Бухара ASSORTI

- ул. Ибраимова, 105/Фрунзе тел. 0555 300 200
- ул. Медерова, 36/Матросова тел. 0557 300 200
- ул. Горького, 100/Элебаева тел. 0558 300 200
- ул. Орозбекова, 68/Киевская тел. 0553 300 200

КОРЕАНА ул. Юнусалиева, 127 тел. 0550 300 200

КОРЕАНА Family ул. Юнусалиева, 29 тел. 0559 300 200

KIM'S ул. Юнусалиева, 98/2 тел. 0552 52 22 22



Комфортный отдых на Иссык-Куле
ЦЕНТР ОТДЫХА РАДУГА

Круглогодичный Центр отдыха «Радуга» – отель с высоким уровнем сервиса, хорошо развитой инфраструктурой

- территория отеля более 30 га,
- пляж протяженностью около 1 км,
- на всей территории wi-fi.

В стоимость проживания входит прекрасное 3-х разовое питание

В номерах: ТВ, холодильник, ванная комната, сейф, кухонная зона, набор посуды, чайник, фен, халат, тапочки, набор полотенец, шампунь, мыло, зубная щетка и пр. Уборка номера – ежедневно.

www.raduga.kg

Тел.: +996 (552) 39 40 40, +996 (701) 39 40 39, +996 (553) 39 40 45

Газета поставлена на учет в Министерстве образования и культуры Кыргызской Республики. Свидетельство о постановке на учет ГР № 002059 от 20.01.2006 г.
Главный редактор: Ким Юрий Валентинович.
Тел.: 0(772)166555

Издается при финансовой поддержке Фонда зарубежных корейцев.

© ООК КР
Отпечатано в типографии: Фонд «Центра поддержки СМИ» г. Бишкек, ул. Горького, 15.
Периодичность: два раза в месяц. Заказ № 580. Тираж 700
Адрес: г. Бишкек, ул. Горького, 3А
Тел.: (0312) 53-36-29
e-mail: ilchinews@gmail.com

Газета «Ильчи» является обладателем ежегодной газетной премии в номинации «Лучшая национальная газета - 2009» в Кыргызской Республике

